

Horário Horário	Local Sitio	ATIVIDADE – DESCRITIVO ACTIVIDAD – DESCRITIVO
<b>20 DE ABRIL</b>		
19h	<p>Auditório Simón Bolívar</p> <p><i>Auditorio Simón Bolívar</i></p>	<p><b>Tarancón</b> - Criado em 1972, o Tarancón é o primeiro grupo brasileiro a pesquisar e a divulgar a música feita em todos os países da América Latina. Reúne instrumentos originados nos Andes como a quena (flauta de bambu), a zamponha (flauta de pã), a tarka (flauta no formato de totens), o bombo leguero (bombo de pele de ovelha), o charango (bandolim feito com casco de tatu), ao violão e baixo elétrico, o grupo consegue fazer uma síntese entre os sons do folclore e do cancionero latino-americano. Atualmente o grupo - que acumula mais de 3 mil apresentações e nove discos lançados - é formado por Emílio de Angeles (voz e sopros), Jica (voz e percussão), Enan (voz e cordas) e Jorge Miranda (baixo e cordas).</p> <p><i>Tarancón - Creado en 1972, Tarancón es el primer grupo brasileño a investigar y divulgar la música hecha en todos los países de América Latina. Reúne instrumentos originados en los Andes como la quena (flauta de bambú), una flauta que remite a la tocada por el dios Pan, la tarka (flauta en formato de idolo), el bombo legüero (bombo de piel de oveja), el charango (bandolín hecho con la caparazón de armadillo), la guitarra y el contrabajo eléctrico, el grupo logra realizar una síntesis entre los sonidos del folclore y del cancionero latinoamericano. Actualmente, el grupo, que acumula más de 3 mil presentaciones y nueve discos lanzados, es formado por Emilio de Ángeles (voz y soplos), Jica (voz y percusión), Enán (voz y cuerdas) y Jorge Miranda (contrabajo y cuerdas).</i></p>
<b>21 DE ABRIL</b>		
16h às 16h40	<p>Auditório Simón Bolívar</p> <p><i>Auditorio Simón Bolívar</i></p>	<p><b>Folia de Reis de Paraibuna:</b> Encenação da chegada dos três reis magos fazendo oferendas ao nascimento de Jesus. A Folia de Reis percorre as casas, do interior do Brasil, cantando para os seus moradores e em louvação a Deus menino nos presépios. É uma manifestação cultural rica pela beleza dos trajes e da música.</p> <p><i>Fiesta de Reyes de Paraibuna: Representación de la llegada de los tres reyes magos con ofrendas al nacimiento de Jesús. La Fiesta de Reyes va por las casas del interior de Brasil, cantando a sus habitantes en honor al Niño Dios en los pesebres. Es una manifestación cultural rica por la belleza de los trajes y de la música.</i></p>
19h	<p>Auditório Simón Bolívar</p> <p><i>Auditorio Simón Bolívar</i></p>	<p><b>Renato Braz:</b> Ganhador do prêmio Visa de MPB edição vocal, o cantor de Música Popular Brasileira é conhecido por sua voz belíssima e sua interpretação única. Nesse espetáculo Renato Braz se une a outros grandes artistas para apresentar, além de seu premiado repertório, músicas em espanhol, em um show especialmente concebido para o I Congresso Latino-Americano da Psicologia – ULAPSI.</p> <p><i>Renato Braz: Ganador del premio Visa de MPB edición vocal, o cantante de Música Popular Brasileña, es conocido por su bellísima voz y su interpretación única. En este espectáculo, Renato Braz se une a otros grandes artistas para presentar, además de su premiado repertorio, músicas en español, en un show especialmente concebido para el I Congreso Latinoamericano de Psicología – ULAPSI.</i></p>
	<p>Auditório dos Congressistas (Anexo dos Congressistas) e Sala de Vídeo (Hall - Simón Bolívar)</p> <p><i>Auditorio de los Congressistas (Anexo de los Congressistas) e Sala de Vídeo (Hall - Simón Bolívar)</i></p>	<p><b>Mostra ULAPSI de cinema Latino-Americano:</b> Lançamentos, clássicos, documentários e vídeo-clips integram a Mostra da 7ª arte na América Latina. Imperdível para quem gosta de cinema e para quem quer conhecer melhor a cultura, a história, os países e o povo latino-americanos. Agradecemos aos Consulados que nos forneceram materiais de difícil acesso ou inéditos no Brasil. Confira a programação nas recepções do Memorial e da UNINOVE.</p> <p><i>Muestra ULAPSI de Cine Latinoamericano: Lanzamientos, clásicos, documentales y vídeo-clips integran la Muestra de la séptima arte en América Latina. Imperdible para quien le gusta el cine y para quien le gusta conocer mejor la cultura, la historia, los países y el pueblo latinoamericano. Agradecemos a los Consulados que nos suministraron materiales de difícil acceso o inéditos en Brasil. Lea la programación en las recepciones de lo Memorial e de la UNINOVE.</i></p>

Horário Horário	Local Sítio	ATIVIDADE – DESCRITIVO ACTIVIDAD – DESCRITIVO
16h – 19h	Sala dos Espelhos <i>Sala de los Espejos</i>	<p><b>Ao ritmo Latino-Americano:</b> Os professores da Escola Dance na Fonte, em apoio ao evento, oferecem aulas abertas de dança que divertem e ensinam sobre a cultura Latino-Americana.</p> <p><b>Fonte Danças:</b> O nome Fonte vem do Projeto Social Fonte do Gravatá que há mais de 30 anos, vem auxiliando famílias de baixa renda em São Paulo (Brasil). No início desse ano, a Fonte do Gravatá integrou a Dança de Salão como parte do Projeto, nascendo assim a Fonte Danças. O dinheiro arrecadado com as aulas de dança de salão é usado para custear as despesas do projeto. A Equipe Fonte Danças atua principalmente na Universidade de São Paulo (USP) dando aulas de ritmos diversos.</p> <p><b>Al ritmo Latinoamericano:</b> <i>Los profesores de la Escuela Dance na Fonte, en apoyo al evento, ofrecen clases abiertas de baile que divierten y enseñan sobre cultura Latinoamericana.</i></p> <p><b>Fonte Danças:</b> <i>El nombre Fonte viene del proyecto Social Fonte do Gravatá que, hace más de 30 años, viene auxiliando familias de baja renta en São Paulo (Brasil). En el inicio de este año, Fonte do Gravatá integró el Baile de Salón como parte del Proyecto, naciendo así la Fonte Danças. El dinero recaudado con las clases de baile de salón es usado para costear los costos del proyecto. El Equipo Fonte Danças actúa principalmente en la Universidade de São Paulo (USP) dando clases de ritmos diversos.</i></p>
16h	Sala dos Espelhos <i>Sala de los Espejos</i>	<p><b>Tango:</b> Talvez o ritmo de salão mais dançado no mundo! Não se sabe se nasceu na Argentina ou se sua origem vem da Andaluzia (Espanha) e popularizou-se no país, unindo-se à milonga criolla e à Habanera. Seja como for, a Argentina é sua casa e os argentinos seus mestres! Com muitas tiradas de perna, giros e passos complexos, o tango é belo, sensual e desafiador!</p> <p><b>Tango:</b> <i>¡Tal vez el ritmo más bailado en todo el mundo! No se sabe si nació en Argentina o si su origen viene de Andalucía (España) y se popularizó en Argentina, uniéndose a la milonga criolla y a la Habanera. Sea como sea, ¡los argentinos son los maestros de ese ritmo! Con muchos movimientos de pierna, giros y pasos complejos, ¡el tango es bello, sensual y desafiador!</i></p>
17h	Sala dos Espelhos <i>Sala de los Espejos</i>	<p><b>Forró:</b> Este ritmo alegre e expressivo, que saiu do Nordeste do Brasil é considerado uma paixão dos jovens brasileiros. Passos fáceis e também variações mais evoluídas fazem parte do forró, como: dois e dois, miudinho, giros, poses e rebolados, que o tornam sensual e alegre!</p> <p><b>Forró:</b> <i>Este ritmo alegre y expresivo, que nació en el Nordeste de Brasil es una pasión entre los jóvenes brasileños. Pasos fáciles y también variaciones más avanzadas integran el baile, como: dos y dos, pasos cortitos, giros, poses e movimientos de cintura, ¡qué lo tornan más sensual y alegre!</i></p>
18h	Sala dos Espelhos <i>Sala de los Espejos</i>	<p><b>Gafieira:</b> Com andamento rápido ou lento, seus passos começam com variações fáceis, mas evoluem para movimentos mais intensos, como puladinho, balão apagado, tesoura e trança. A ginga, classe e agilidade do malandro carioca são fortes influências neste ritmo que conquistou o Brasil e o Mundo!</p> <p><b>Gafieira:</b> <i>Con andamiento rápido o lento, sus pasos empiezan con variaciones fáciles, pero pasan para movimientos más intensos, como saltos, tijeras y tranzas. Los movimientos, la clase y la agilidad del carioca son fuertes influencias en este ritmo — ¡que conquistó Brasil y el Mundo!</i></p>
19h	Sala dos Espelhos <i>Sala de los Espejos</i>	<p><b>Salsa:</b> Rebolado, tempero e movimentos de ombros, isto tudo faz parte da Salsa. Uma fusão cubana de música caribenha, de Mambo, de Conga, de Jazz e até de Rock, que faz todos se movimentarem e sorrirem muito!</p> <p><b>Salsa:</b> <i>Movimiento de cintura y de hombros y mucha sensualidad integran la salsa. Es una mezcla de cubana de música caribeña, Mambo, Conga, Jazz y hasta Rock, ¡qué logra que todos se muevan y sonrían mucho!</i></p>

Horário Horário	Local Sitio	ATIVIDADE – DESCRITIVO ACTIVIDAD – DESCRITIVO
16h às 16h50 18h às 19h	Bar Bar	<p><b>Pátio do Hospício:</b> Felipe Teixeira Pinto mostra seu talento ao lado de Mauricio Maas (Macalé do Grupo Barbatuques). O projeto que conta com a participação de mais 3 artistas convidados é um “lugar” onde seus participantes e o público podem expor suas loucuras e histórias artísticas. Traz um repertório amplo de música brasileira e de outros ritmos, construindo uma sonoridade baseada nos vocais e na percussão.</p> <p><i><b>Patio del Hospicio:</b> Felipe Teixeira Pinto revela talento al lado de Mauricio Maas (Macalé del Grupo Barbatuques). El proyecto que cuenta con la participación de más de 3 artistas convidados es un “lugar” donde los participantes y el público pueden exponer sus locuras y historias artísticas. Ofrece un amplio repertorio de música brasileña y de otros ritmos, construyendo una sonoridad basada en los vocales y en la percusión.</i></p>
16h50	Bar Bar	<p><b>Música típica da República Dominicana:</b> Uma amostra do rico repertório de músicas regionais da República Dominicana, cedido pelo Consulado da República Dominicana em São Paulo (Som Mecânico).</p> <p><i><b>Música típica de República Dominicana:</b> Una muestra típica del rico repertorio de las músicas regionales de República Dominicana, cedido por el Consulado de República Dominicana en São Paulo (Sonido Mecánico).</i></p>
16h50	Hall do Auditório Simón Bolívar Hall del Auditorio Simón Bolívar	<p><b>Moçambique:</b> A dança de devoção à Nossa Senhora do Rosário e São Benedito pode ser considerada, historicamente, uma encenação da guerra entre cristãos e mouros na Península Ibérica, mas tornou-se típica no interior do Brasil. Os 30 moçambiqueiros interagem com bastões de madeira dançando e cantando. Essa manifestação cultural do povo brasileiro emociona pela força, tradição e beleza!</p> <p><i><b>Mozambique:</b> Esta danza de devoción a Nuestra Señora del Rosario y San Benedicto puede ser considerada, históricamente, una representación de la guerra entre cristianos y moros en la Península Ibérica, pero se tornó típica del interior de Brasil. Los 30 participantes interactúan con bastones de madera, bailando y cantando. ¡Esa manifestación cultural del pueblo brasileño emociona por la fuerza, la tradición y la belleza!</i></p>
	Galeria I do Auditório Simón Bolívar Galeria I del Auditorio Simón Bolívar	<p><b>Exposição “O Modernismo de Mário de Andrade - Em Poucas Palavras e Grandes Pensamentos”:</b> 2005 é o 60º aniversário da morte de Mário de Andrade. O grande poeta brasileiro, autor de Macunaíma, entre tantas obras foi um dos principais organizadores da Semana de Arte Moderna (1922), que revolucionou a arte no Brasil e influenciou artistas do mundo todo. Suas contribuições também estão na política e na crítica literária. Sua morte precoce aos 51 anos, nos fez perder um intelectual íntegro, crítico e criativo, que fazemos questão de homenagear através da Exposição da Curadora e escritora Ângela Bragas-Torres.</p> <p><i><b>Expo “O Modernismo de Mário de Andrade - Em Poucas Palavras e Grandes Pensamentos”:</b> En 2005 de completan los 60 años de la muerte de Mario de Andrade. El gran escritor brasileño, autor de Macunaíma, entre tantas obras, fue uno de los principales organizadores de la Semana de Arte Moderna (1922), que revolucionó el arte en Brasil y influenció artistas del todo el mundo. Sus contribuciones también están en la política y en la crítica literaria. Su muerte precoz, a los 51 años, representó la pérdida de un intelectual íntegro, crítico y creativo, que es homenajeado en la exposición de la curadora de la escritora Ângela Braga-Torres.</i></p>
	Galeria II do Auditório Simón Bolívar Galeria II del Auditorio Simón Bolívar	<p><b>Exposição “Al Outro Lado del Río”:</b> Inspirada pelo título da premiada canção de Jorge Drexler (músico uruguaio) que compõe a trilha do filme Diários de Motocicleta a exposição de fotografias e painéis montada especialmente para o I Congresso Latino-Americano da Psicologia – ULAPSI pelos Consulados é um verdadeiro passeio pela América Latina hoje e por sua história!</p> <p><i><b>Expo “Al Otro Lado del Río”:</b> Inspirada por el título de la premiada canción de Jorge Drexler (músico uruguayo) que compone la banda sonora de la película Diarios de Motocicleta, la exposición de fotografías y paneles montada especialmente para el I Congreso Latinoamericano de Psicología – ULAPSI por los Consulados es un verdadero paseo por América Latina hoy – ¡y por su historia!</i></p>

Horário Horário	Local Sítio	ATIVIDADE – DESCRITIVO ACTIVIDAD – DESCRITIVO
	<p>Galeria II do Auditório Simón Bolívar</p> <p>Galeria II del Auditorio Simón Bolívar</p>	<p><b>Exposição “Jorge Amado e Zélia Gattai contam Pablo Neruda”:</b> Uma visita de Neruda a Jorge Amado, seu compadre, realizada em Salvador capital da Bahia - Brasil, foi o ponto de partida da exposição fotográfica da também escritora Zélia Gattai (viúva de Jorge Amado) que acabou por revelar poeta, escritor e uma Salvador desconhecidos. Cedida pela Fundação Casa de Jorge Amado – Bahia especialmente para o I Congresso Latino-Americano da Psicologia – ULAPSI.</p> <p><b>Neruda y Jorge Amado:</b> <i>Una visita de Neruda a Jorge Amado, su compadre, realizada en Salvador capital de Bahía, Brasil, fue el punto de partida de la exposición fotográfica de la también escritora Zélia Gattai (viuda de Jorge Amado) que revela un poeta, un escritor y una Salvador desconocidas a los ojos de quien no comparte sus encantos personalmente. Cedida por la Fundación Casa de Jorge Amado – Bahía especialmente para el I Congreso Latinoamericano de Psicología – ULAPSI.</i></p>
17h30	Hall Auditório Simón Bolívar	<p><b>Conversando com Autores:</b> Mais que um momento para lançamento de livros latino-americanos, este espaço proporciona o encontro com os autores, mediando e enriquecendo a troca entre obra e leitor. Sem dúvida uma grande oportunidade para conhecer melhor o trabalho de autores que já admira e também para descobrir novas obras e escritores!</p> <p><b>Livros de diálogo entre psicólogos latino-americanos ou sobre a América Latina:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Psicología, Educación y Sociedad em México y Brasil: um compromisso Social para América Latina</i> Org.: Ana Mercês Bahia Bock, Héctor Magaña Vargas, José Alberto Monray (Brasil e México)</li> <li>• <i>Psicología e Identidad Latinoamericana</i> Jorge Gissi (Chile)</li> </ul> <p><b>Livros de Psicologia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Construindo Histórias Terapêuticas</i> Maria Teresa Soares Eutrópio (Brasil)</li> <li>• <i>La Nacion de Destino en el Pensamiento de Freud</i> Mario Orozo Guzman (México)</li> <li>• <i>Psicologia Social Desdobramentos e Aplicações</i> Org. Maria de Fátima Sena de Silva e Cássio Adriano Braz de Aquino (Brasil)</li> <li>• <i>Spawn, O Soldado do Inferno - Mito e religiosidade nos quadrinhos</i> Cristina L M Xavier (Brasil)</li> <li>• <i>Jogando e Aprendendo a Jogar: Funcionamento Cognitivo de Crianças com História de Insucesso Escolar</i> Marilda Pierro de Oliveira Ribeiro</li> </ul> <p><b>Livros Culturais:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Chico Buarque</i> (infanto-juvenil) Ângela Braga - Torres (Brasil)</li> <li>• <i>Di Cavalcanti</i> (infantil) Ângela Braga - Torres (Brasil)</li> </ul>

Horário Horário	Local Sitio	ATIVIDADE – DESCRITIVO ACTIVIDAD – DESCRITIVO
17h30	Hall del Auditorio Simón Bolívar	<p><b>Conversando con Autores:</b> Más que un momento para lanzamiento de libros latinoamericanos, este espacio proporciona el encuentro con los autores, mediando y enriqueciendo el intercambio entre la obra y el lector. Sin duda, ¡una gran oportunidad para conocer mejor el trabajo de autores que Ud. ya admira y también para descubrir nuevas obras y escritores!</p> <p><b>Libros de diálogo entre psicólogos latinoamericanos o sobre América Latina:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Psicología, Educación y Sociedad em México y Brasil: um compromisso Social para América Latina</i> Org.: Ana Mercês Bahia Bock, Héctor Magaña Vargas, José Alberto Monray (Brasil e México)</li> <li>• <i>Psicología e Identidad Latinoamericana</i> Jorge Gissi (Chile)</li> </ul> <p><b>Libros de Psicología:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Construindo Histórias Terapêuticas</i> Maria Teresa Soares Eutrópio (Brasil)</li> <li>• <i>La Noción de Destino en el Pensamiento de Freud</i> Mario Orozo Guzman (México)</li> <li>• <i>Psicologia Social Desdobramentos e Aplicações</i> Org. Maria de Fátima Sena de Silva e Cássio Adriano Braz de Aquino (Brasil)</li> <li>• <i>Spawn, O Soldado do Inferno - Mito e religiosidade nos quadrinhos</i> Cristina L. M. Xavier (Brasil)</li> <li>• <i>Jogando e Aprendendo a Jogar: Funcionamento Cognitivo de Crianças com História de Insucesso Escolar</i> Marilda Pierro de Oliveira Ribeiro</li> </ul> <p><b>Libros Culturales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Chica Buarque</i> (para niños) Ângela Braga-Torres (Brasil)</li> <li>• <i>Di Cavalcanti</i> (para niños) Ângela Braga-Torres (Brasil)</li> </ul>
<b>22 DE ABRIL</b>		
16h às 17h	Auditorio Simón Bolívar  Auditorio Simón Bolívar	<p><b>Muros - Situação Limite - O que resta do homem quanto torturado?:</b> Um espetáculo do Núcleo Panóptico de Teatro da FUNAP (Fundação de Amparo ao Preso e da Cooperativa Paulista de Teatro) – Brasil. Dirigida por Jorge Spínola e inspirada no conto homônimo de Sartre. A vivência de situações-limite, violência, tomada de decisão são alguns dos temas abordados neste texto encenado por pessoas privadas de liberdade inseridos no regime semi-aberto, egressos do sistema penitenciário e atores convidados.</p> <p><b>Muros - Situación Límite - ¿Qué resta del hombre cuando torturado?:</b> Un espectáculo del Núcleo Panóptico de Teatro de FUNAP (Fundación de Amparo al Preso y de la Cooperativa Paulista de Teatro) – Brasil. Dirigida por Jorge Spínola e inspirada en el cuento homónimo de Sartre tiene como algunos de sus temas la vivencia de situaciones-limite, violencia y tomada de decisión. Los actores son personas privadas de libertad que vivencian un régimen semiabierto, egresos del sistema penitenciario y actores invitados.</p>
17h – 19h	Auditorio Simón Bolívar  Auditorio Simón Bolívar	<p><b>Ao ritmo Latino-Americano:</b> Os professores da Escola Dance na Fonte, em apoio ao evento, oferecem aulas abertas de dança que divertem e ensinam sobre a cultura Latino-Americana.</p> <p><b>Al ritmo Latinoamericano:</b> Los profesores de la Escuela Dance na Fonte, en apoyo al evento, ofrecen clases abiertas de baile que divierten y enseñan sobre cultura Latinoamericana.</p>
17h	Auditorio Simón Bolívar  Auditorio Simón Bolívar	<p><b>Merengue:</b> Ritmo veloz e cheio de malícia, nascido na República Dominicana, conquistou a América Latina toda! Seu nome é derivado do jeito que os dominicanos chamavam os invasores franceses. Tem uma marcação baseada no “1 e 1” e movimenta muito quadris, podendo ser dançado individualmente, em duplas ou grupos. Imperdível!</p> <p><b>Merengue:</b> Ritmo veloz y lleno de malicia, nacido en República Dominicana, ¡ conquistó toda América Latina! U nombre es derivado de la manera que los habitantes locales llamaban a los invasores franceses. Tiene una marcación basada en “1 y 1”, obliga a mover mucho los cuadriles y puede ser bailado individualmente, en duplas o grupos. ¡Imperdible!</p>

Horário Horário	Local Sítio	ATIVIDADE – DESCRITIVO ACTIVIDAD – DESCRITIVO
18h	Auditório Simón Bolívar <i>Auditorio Simón Bolívar</i>	<p><b>Tango:</b> Talvez o ritmo de salão mais dançado no mundo! Não se sabe se nasceu na Argentina ou se sua origem vem da Andaluzia (Espanha) e popularizou-se no país, unindo-se à milonga criolla e à Habanera. Seja como for, a Argentina é sua casa e os argentinos seus mestres! Com muitas tiradas de perna, giros e passos complexos, o tango é belo, sensual e desafiador!</p> <p><i>Tango: ¡Tal vez el ritmo más bailado en todo el mundo! No se sabe si nació en Argentina o si su origen viene de Andalucía (España) y se popularizó en Argentina, uniéndose a la milonga criolla y a la Habanera. Sea como sea, ¡los argentinos son los maestros de ese ritmo! Con muchos movimientos de pierna, giros y pasos complejos, ¡el tango es bello, sensual y desafiador!</i></p>
19h	Auditório Simón Bolívar <i>Auditorio Simón Bolívar</i>	<p><b>Samba:</b> O termo “semba” (umbigo em quimbundo - língua de Angola) designava um tipo de dança de roda praticada em várias regiões do Brasil e é uma das prováveis origens do Samba, que hoje compreende uma diversidade grande de estilos. O samba faz parte da identidade do Brasil e a aula começa no Auditório mas acaba junto a Escola de Samba X9 Paulistana!</p> <p><i>Samba: La palabra “semba” (ombigo en quimbundo – lengua de Angola) designaba un tipo de baile de rueda practicado en varias regiones de Brasil que es una de las probables orígenes del samba, que hoy comprende una diversidad grande de estilos. El samba integra la identidad de Brasil y la clase será realizada en la Escuela de Samba X9 Paulistana!</i></p>
	Auditório dos Congressistas (Anexo dos Congressistas) e Sala de Vídeo (Hall - Simón Bolívar) <i>Auditorio de los Congressistas (Anexo de los Congressistas) y Sala de Vídeo (Hall - Simón Bolívar)</i>	<p><b>Mostra ULAPSI de cinema Latino-Americano:</b> Lançamentos, clássicos, documentários e vídeo-clips integram a Mostra da 7ª arte na América Latina. Imperdível para quem gosta de cinema e para quem quer conhecer melhor a cultura, a história, os países e o povo latino-americanos. Agradecemos aos Consulados que nos forneceram materiais de difícil acesso ou inéditos no Brasil. Confira a programação nas recepções do Memorial e da UNINOVE.</p> <p><i>Muestra ULAPSI de Cine Latinoamericano: Lanzamientos, clásicos, documentales y video-clips integran la Muestra de la séptima arte en América Latina. Imperdible para quien le gusta el cine y para quien le gusta conocer mejor la cultura, la historia, los países y el pueblo latinoamericano. Agradecemos a los Consulados que nos suministraron materiales de difícil acceso o inéditos en Brasil. Lea la programación en las recepciones de lo Memorial e de la UNINOVE.</i></p>
18h	Auditório dos Congressistas (Anexo dos Congressistas) <i>Auditorio de los Congressistas (Anexo de los Congressistas)</i>	<p><b>Loucos pela X:</b> Apresentação da proposta e debate sobre o Projeto Loucos pela X realizado pelo CECCO Jaçaná em parceria com a escola de samba X9 Paulistana.</p> <p><i>Loucos pela X: Presentación de propuesta y discusión sobre el Proyecto Locos pela X, realizado por el CECCO Jaçaná en asociación con la escuela de samba X9 Paulistana.</i></p>
16h	Bar <i>Bar</i>	<p><b>Mariachi México Lindo:</b> Com roupas típicas e acompanhados por dois dançarinos, os Mariachis tocam no trompete, violino, acordeón, guitarrillo, guitarra e guitarrón músicas que revelam a rica cultura Mexicana e contagiam a platéia convidada a dançar até perder o fôlego.</p> <p><i>Mariachi México Lindo: Con ropas típicas y acompañados por dos bailarines, los Mariachis tocan diversos instrumentos, como violín, acordeón, guitarrillo, guitarra y guitarrón músicas que revelan la rica cultura mexicana y contagian a la platea invitada a bailar hasta perder el aliento.</i></p>
17h	Bar <i>Bar</i>	<p><b>Música Cubana:</b> Uma amostra variada de músicas regionais e atuais de Cuba, cedido pelo Consulado Cubano em São Paulo (Som Mecânico).</p> <p><i>Música Cubana: Una muestra variada de músicas regionales y actuales de Cuba, cedido por el Consulado Cubano en San Pablo (Sonido Mecánico).</i></p>

Horário Horário	Local Sitio	ATIVIDADE – DESCRITIVO ACTIVIDAD – DESCRIPTIVO
18h	Bar  Bar	<p><b>Íris Latino:</b> O grupo divulga a cultura Ameríndia: Asteca, Maia, Inca, Guarani e Caraíba através de diversas manifestações culturais. Nessa apresentação utilizará harpa, acordeón, requinto, violão, baixo e trio vocal para promover um passeio musical por Porto Rico, Equador, Argentina, Uruguai, Chile, Paraguai, Bolívia, Colômbia, Venezuela, Cuba, México e República Dominicana. Uma pequena, mas significativa amostra da riqueza da música latino-americana!</p> <p><i>Íris Latino: El grupo divulga la cultura Ameríndia: Asteca, Maya, Inca, Guaraní y Caraíba por diversas manifestaciones culturales. En esta presentación, utilizará arpa, acordeón, requinto, guitarra, bajo y trio vocal para promocionar un paseo musical por Puerto Rico, Ecuador, Argentina, Uruguay, Chile, Paraguay, Bolivia, Colombia, Venezuela, Cuba, México y República Dominicana. ¡Una pequeña pero significativa muestra de la riqueza de la música latino-americana!</i></p>
19h	Bar  Bar	<p><b>X9 Paulistana e Bloco Loucos pela X:</b> 15 ritmistas, um cavaquista, o casal de Mestre Sala e Porta Bandeira, 3 Passistas, o cantor e o diretor da bateria junto ao bloco Loucos pela X vão animar a todos em um grande Carnaval! Revelando que folia e Psicologia podem andar juntos com Compromisso Social e alegria! Não perca antes a apresentação da proposta e dos resultados do Projeto Loucos pela X realizado pelo CECCO Jaçanã em parceria com a escola de samba X9, um belíssimo projeto em Saúde Mental!</p> <p><i>X9 Paulistana y Bloque Loucos pela X: ¡15 ritmistas, un tocador de cavaco, una pareja de mestre-sala y porta-bandera, 3 bailarines, el cantante y el director de batería junto al bloque Loucos pela X van a animar a todos en un gran Carnaval. ¡Prueban así que folia y Psicología pueden andar juntos con Compromiso Social y alegría! No deje de estar presente, antes de la presentación, a la exposición de la propuesta y de los resultados del Proyecto Loucos pela X realizado por el CECCO Jaçanã en asociación con la escuela de samba X9, ¡un bellissimo proyecto en Salud Mental!</i></p>
	<p>Galeria I do Auditório Simón Bolívar</p> <p>Galeria I del Auditório Simón Bolívar</p>	<p><b>Exposição “O Modernismo de Mário de Andrade - Em Poucas Palavras e Grandes Pensamentos”:</b> 2005 é o 60º aniversário da morte de Mário de Andrade. O grande poeta brasileiro, autor de Macunaíma, entre tantas obras foi um dos principais organizadores da Semana de Arte Moderna (1922), que revolucionou a arte no Brasil e influenciou artistas do mundo todo. Suas contribuições também estão na política e na crítica literária. Sua morte precoce aos 51 anos, nos fez perder um intelectual íntegro, crítico e criativo, que fazemos questão de homenagear através da Exposição da Curadora e escritora Ângela Bragas-Torres.</p> <p><i>Expo “O Modernismo de Mário de Andrade - Em Poucas Palavras e Grandes Pensamentos”:</i> En 2005 de completan los 60 años de la muerte de Mario de Andrade. El gran escritor brasileño, autor de Macunaíma, entre tantas obras, fue uno de los principales organizadores de la Semana de Arte Moderna (1922), que revolucionó el arte en Brasil y influenció artistas del todo el mundo. Sus contribuciones también están en la política y en la crítica literaria. Su muerte precoz, a los 51 años, representó la pérdida de un intelectual íntegro, crítico y creativo, que es homenajeado en la exposición de la curadora de la escritora Ángela Braga-Torres.</p>
	<p>Galeria II do Auditório Simón Bolívar</p> <p>Galeria II del Auditório Simón Bolívar</p>	<p><b>Exposição “Al Outro Lado del Río”:</b> Inspirada pelo título da premiada canção de Jorge Drexler (músico uruguaio) que compõe a trilha do filme Diários de Motocicleta a exposição de fotografias e painéis montada especialmente para o I Congresso Latino-Americano da Psicologia – ULAPSI pelos Consulados é um verdadeiro passeio pela América Latina hoje e por sua história!</p> <p><i>Expo “Al Otro Lado del Río”:</i> Inspirada por el título de la premiada canción de Jorge Drexler (músico uruguayo) que compone la banda sonora de la película Diarios de Motocicleta, la exposición de fotografías y paneles montada especialmente para el I Congreso Latinoamericano da Psicología – ULAPSI por los Consulados es un verdadero paseo por América Latina hoy – ¡y por su historia!</p>
	<p>Galeria II do Auditório Simón Bolívar</p> <p>Galeria II del Auditorio Simón Bolívar</p>	<p><b>Exposição “Jorge Amado e Zélia Gattai contam Pablo Neruda”:</b> Uma visita de Neruda a Jorge Amado, seu compadre, realizada em Salvador capital da Bahia - Brasil, foi o ponto de partida da exposição fotográfica da também escritora Zélia Gattai (viúva de Jorge Amado) que acabou por revelar poeta, escritor e uma Salvador desconhecidos. Cedida pela Fundação Casa de Jorge Amado – Bahia especialmente para o I Congresso Latino-Americano da Psicologia – ULAPSI.</p> <p><i>Neruda y Jorge Amado: Una visita de Neruda a Jorge Amado, su compadre, realizada en Salvador capital de Bahía, Brasil, fue el punto de partida de la exposición fotográfica de la también escritora Zélia Gattai (viuda de Jorge Amado) que revela un poeta, un escritor y una Salvador desconocidas a los ojos de quien no comparte sus encantos personalmente. Cedida por la Fundación Casa de Jorge Amado – Bahía especialmente para el I Congreso Latinoamericano de Psicología – ULAPSI.</i></p>

Horário Horário	Local Sítio	ATIVIDADE – DESCRITIVO ACTIVIDAD – DESCRITIVO
--------------------	----------------	--

## 23 DE ABRIL

19h – 20h

Hall Auditorio Simón Bolívar

Hall del Auditorio Simón Bolívar

**Bloco Carnavalesco de Mascarados:** O bloco é composto por 40 pessoas, 15 músicos (violeiros, sanfoneiros, cavaquinistas e percussionistas), 25 foliões mascarados com roupas de chitão e estandartes de fitas coloridas. O espetáculo é um Cortejo e no final haverá um verdadeiro forró caipira. As estruturas de fios de ráfia colorida invadem o público integrando a sensorialidade ao espetáculo-manifestação, para encerrar com muita alegria as atividades do dia!

**Bloque de Carnaval de Enmascarados:** Es un bloque formado por 40 personas, 15 músicos (que tocan diversos instrumentos, como acordeón y percusión), 25 integrantes enmascarados con ropas típicas y estandartes de cintas de colores. El espectáculo es un desfile y, al final, habrá una verdadera fiesta del interior. Las estructuras de hilos de colores invaden el público, integrando los sentidos al espectáculo-manifestación, ¡para encerrar con mucha alegría las actividades del día!